Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

#### HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9. - Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINIA LEBIH DUELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohofsodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman. Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

#### dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO. Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

#### HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi beeat mosatk n advertentie tida dapet koerang dar. f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

#### PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroeh belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaocman Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.\*

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, SOSRONAGORO.

#### Post-dara.

soerat soerat jang amat penting lagi bergoepoeh goepoeh. Adapoen djalannja postdara itoe lebih tjepat dari expresstrein agak-

mempergoenakan postdara itoe.

banjak akal bermatjam matjam jang digoenakan oleh bamba Allah oentoek pengidoepan dan kecentoengan enz. Sekarang postdara dibikin smokel, doeloe atoeran smokel keras dari standaard itoe. itoe orang mempergoenakan andjing atau luchballon, boeat bawak barang jang sengadia dibikin gelap, akan tetapi akal jang matjam itoe sekarang soedah tiada berarti lagi, karena politie soedah sampai awas pasang mata boeat pandang akalnja si smo-

kelaar itoe. Sekarang postdara dibikin smokel kata kita. Beloem berselang lama di Europa ada orang tani ada didesa antaranja Rijssen dan Habourdin soedah tangkap postdara jang terbang diantara kawat telefoon sampai dapat loeka sajapnja. Sehingga tiada bisa meneroeskan terbangnja lebih moe lagi. diaoeh si tani lantas ambil dia akan dipiara, sampai loekanja semboeh, ia rasa belakang kali tentoe terima oeang banjak teboesan

Dikakinja itoe boeroeng terdapat doea tjintjin dibikin dari koelit jang didjait sampai koeat, maoenja si tani itoe tjintjin moesti diboeka, biar bikin ringan akan si boeroeng itoe, serta dipotong dengan penmes. Astaga dalam tjintjin koelit itoe terdapat

dari jang poenja postdara.

tjahjanja lagi berharga tinggi amat. Dengan setia hati si tani mengadap pada Justitie mengatoerkan itoe boeroeng dengan brilliant. Poenggawa Justitie sangat heran mengatahoei ini hal, soedah tentoe dia orang laloe mengira kalau disini banjak smokkelaar jang mendjalankan akalan baroe itoe. Perkara ini lantas dimaaloemkan di s. s. ch. sesamanja Manoesia.

Belgie dan Frankrijk, barang siapa jang diterimakan pada si tani, centceng besar.

Apa maksoednja orang jang mendjalanboekan barang larangan negeri.

orang pikoel itoe beja, menoeroet harganja dari keroekoenan "bersatoe hati." barang.

baroe mengoesahakan diri, atoeran apakah nja pendapatan dengan tingkas separti terjang lebih baik bocat melawan akalnja smok- seboet dibawah ini; moedah-moedahan menkelaar dinegeri Belgie, jang masoekkan ba- djadi pembangoennja fikiran oentoeq t. t. rang permata jang berharga tinggi, dengan penggawai O. R. diseloeroeh H. O. pake postdara? orang ingin taoe, djadinja! TOENGKAT WASIJAT.

sangat endah pakai emas tertaboer intan loeroeh H. O. tadi mencercet pepatah Me-karangan hamba ini: pada roeangan D. K. soengai, soedah dialirkan kedalam loebang

lehnja dapat itoe toengkat dengan harga jang dapat pertoeloengan naik pangkat over beriboe-riboe, setiap hari itoe toengkat di lain pakerdjaan, tapi . . . . tapi jang lain taroch dirocmahnja tocan Flint, ada distan- bagaimana? ach masih tinggal dalam djadaard (plangkan Jav.) dengan lain-lainnja batannja: boekan? kasiaaaaan!!! toengkat jang berharga.

pernah datang mertamoe pada toean Flint, s. s. k. tentang hal kesah keloehuja sekian dapat tuoe itoe toengkat dari Radja Lode- p. O. R. di H. O. atas keberatannja, akan wijk XIV; ia sangat ingin akan mempoe- tetapi hingga pada masa ini masih djoega njai dia, lantas soeroeh bikin jang sematjam beloem dapat maksoednja djalan jang samitoe tetapi palsoe, barang djadi lantas da- poerna bisanja naik pangkat, mendjadi matang kembali.

sampai djaoeh. Itoe waktoe Mailloche da- toe sebeloemnja mendjabat pakerdjaan O. Maaloemlah soedah toean toean pembatja tang dengan bawak toengkat palsoe, soedah R. seolah-olah poetoes pengharapan; Oepa- Conferentie, djatoeh malam Minggoe jang apa jang diseboet postdara itoe ja itoe boe- barang tentoe ia tidak kedapat pada toean ma "maskipoen berkaok-kaok satinggih Laroeng merpati (dara) jang disoeroe bawak Millionair, hanja terdapat kawannja sahadja ngit kalau melingkan kekocatannja socwara dan itoe kawan bilang kalau toeannja ba- seorang sahadja beloem bisa memboeka pin- dimoeafakati oleh semoea lid jaitoe: roe pergi.

boeat toeannja, laloe masoek dikamar di hamba ini akan menjalah, merendahkan atau Ditanah Europa soedah banjak orang jang i mana itoe toengkat ada toengkat palsoe ta- membodokan, (ngalembono Jav.) d. l. l. o. 2e. roekkan djoega distandaard, selang lima mi- itoe tiada sekali-kali, djaoeh dari pada fiki-Abad jang ke doea poeloeh ini memang nut Mailloche pamit sama itoe kawan sem- ran jang sademikian, melainkan dengan sabari seling bitjara keloear ambil toengkat- benar-benarnja, dari hamba poenja peman- 2e. nja toean Flint. Serenta djalan baroe dapat | dangan, sekian b. p. jang mendjabat p. O. 2.3, paal, ada terdengar soewara jang amat R. di H. O. ini kebanjakan bangsa terpela-

> soe pada Muilloche sembari bilang O! toean poenjai fikiran akan tjinta bangsa roekoen keliroe!!? Ini toean poenja toengkat sendi- ,,bersatoe hati" terujata masih terbalakang ri jang toean bawak tadi. Katahoeilah oleh djika dibanding dengan penggawai jang laiu; toean, soedah sering ini toengkat keliroe En jang sekarang bagaimana t. t. p. o. R. sebagai toean poenja perbocatan begitoe, di H. O. ampoenja daja oepaja akan menomaka saja poenja toean lantas ada taroeh lak keberatan tadi? agar bisa loeloes t. t. hati tjoeriga, soeroeh ikat itoe toengkat de- poenja pengharapan jang soepaja dapat kangan ranté didalum standaard.

toengkat palsoe laloe pergi, moelai itoe waktoe Mailloche tiada pernah kombali merta- hanja "roekoen bin bersatoe hati."

POEROEHITO.

#### Gerakan doenia.

Bahoewa saja, dengan kerna Allah, djikalau hamba kenangkan dengan sabenar' nja, pada termasa ini, ramailah soewara sekalian Manoesia dikolong langit, dengan gemar akan menoentoet gerakan doenia, menoedjoe ke toemboeh fikiran jang soektji bersatoe hati, zaman keroekoenan "bersatoe hati" tjinta bedirikan pasarikatan jang bernama "P. O. itoe: bangsa, agar soepaja mendapat kalonggaran R. Bond 's " jang bermaksoed: beberapa boetir brilliant jang tjemerlang atas perdjalanannja ke doenia-achérat, dengan membangoenkan beberapa warna pasarikatan sabagaimana telah terseboet kehulaman s. s. k. d. l. l.

Lainpon ta'ada tadi pesarekatan melainkan bermaksoed mendjoendjoeng deradjat tjinta bangsa, jang soepaja dapat mehargakan diri, djangan sampai tersia-sia dan terhina bagai sadjawat, didalam kesoekeran, kematian oen- tjabang Sedijo Moelijo di Soerabaja.

harap datang pada Justitie boeat terima pesarikatan jang bernama pasarikatan B. O., djabatanja, enz: koembali barangnja, tetapi satoepoen orang Mangoen-hardjo, P. G. H. B. d. l. l. telah bisa tiada ada jang mengakoe poenja. Serta soe- dapat kasih bagoes apa maksoednja, mitsaldah sampai batasnja jang ditentoekan oleh nja sebagai pepatah Belanda "tijd is geld" wet: Barang dan brilliant semoca lantas sebab sekian penggawai B. B. moelai berpangkat djoeroetoelis keatas, dan p. G. g. moelai berpangkat Kweekeling keatas, akan kan akalan begitoe roepa? brilliant toch dapat kemoerahannja K. G. tambahan belandja, djangan sampai ketinggalan atau ber-Ja! kerana si smokkelaar hanja segan saingan atas penghidoepannja dengan Em- pengharapan bisanja dapat tambah belandja membajar beja invoorrechten, sebab segala ploije's particulieren; Apa ini tiada boleh dan naiknja pangkat, ambillah toeladan jang barang jang masoek ke negeri lain moesti dibilang berhatsili sebab apa . . . . . sebab terbaik seperti: p. M. H. dau P. G. H. O.

Nou sekarang hamba poetar haloean, lain Sekarang ambtenaars dinegeri Frankrijk jang akan hamba oeraikan atas hamba poe-

Sjahadan, samendjak djoendjoengan kita K. G. mengadakan pendjoewallan tjandoe Orang kaja di Amerika bernama toean regie, hingga pada masa ini ampir ± 15 ta-Josua Flint ada mempoenjai seprangkat ba- hoen lamanja, jang mendjadi penggawainja rang' koeno antara mana ada satoe toeng- kebanjakan Boemipoetera di Djawa, bagai kat dari Radja Lodewijk XIV: itoe toengkat pemandangan: sekian penggawai O. R. dise- Toean Red. soedi apalah kiranja memocatkan taran dari apa? Ja, air dalam sendang atau

dan brilliant jang soenggoeh bernilai besar. lajoe saperti "Katak didalam tempoerong" barang sekedarnja. Soedah barang tentoe toean Millionair bo- sebab beloem seberapa, bahwa satoe doea

Istimewa poela telah beroelang-oelang de-Seorang toean bernama Mailloche soedah ngan pandjang lebar dioeraikan kehalaman sih djaoeh dari pada marika ampoenja ke-Pagi - pagi toean Millionair tentoe djalan' hendakan jang terkandoeng dalam hati waktoe sorga."

Mailloche poera-poera mace toelis scerat Maaflah toean p. O. R? djangan dikira Vice President. M. B. Padmowidjojo Ond. Cl. djar, bangsawan fikiran dan bangsawan asa-Itoe kawan goepoeh' bawak toengkat pal- i li, akan tetapi beloem 's berapa % jang memlonggaran dan tambah penghidoepan, dja-Dengan moeka asam Mailloche terima ngan sampai ketinggalan dengan jang lain? Lainpon ta' ada jang mendjadi kapitalnja

> Boemipoetera telah beberapa poeloeh jang f 50 kebawah dipoengoet f0, 25. Maka kemendjabat pekerdjaan O. R. diseloeroch H. O. linggalan jang dipergoenakan onkos onkos marilah t. t. beramai' menoedjoe kepihak kemadjoean tjinta bangsa bersatoe hati.

> pada termasa ini ada didalam zaman keroe- 4 boeah lampoe gasolien, tiap tiap perkoenan, apa tiada haroes t. t. O. R. di H. O. koemp. terboeka.

le boeat mengloeurkan orang P. R. O H. O. sa Djw. perloenja bisa bertjampoer gaoel dengan teman sadjawat di Djawa dan diseberang, Itoe dengan moedah moedahan. mendjadi menoeroet pepatah mel: "maski poen djaoeh dimata asal dekat dihati" ini lah jang dinamai tjinta teman sadjawat.

2e boeat menoeloeng t. t. poenja teman toek anggota's kaloewarganja;

Dengan tanda saksi, telah ternjata, be- 3e boeat menoeloeng t. t. poenja teman djoedi, karena itoe jang terlaloe soesah limempoenjai boeroeng dan brilliant itoe di loem berselang lama bedirinja b. p. poenja sadjawat jang terpindah atau berhenti dari njapnja.

4e enz. enz. enz:

5e boeat pembajaran contributie tiap' boema toch tiada mendjadikan keberatanja se- ngan sampai rebah lagi adanja. socatocnja anggota;

Djikalau t. t. O. R. H. O. senantiasa tinggal diam dengan doedoek merenoeng diatas koersi, jang tentoe akan lambat t. t. poenja terseboet diatas:

Akiroel kalam, sebagai jang telah terseboet diatas hamba poenja seroean, tersilah t. t. p. O. R. H. O. ampoenja soeks, hamba ini melainkan ingat sabaik baiknja soewara satoe lebih oetama soewara banjak, amin!! jaraboelallamin;

hamba PELITA SENTHIR.

#### KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Rekso Prionggo.,, Moedah' han Padoeka

Di Trenggalek soedah doea kali mendirikan perkoempoelan kita Dj. w. Akan tetapi senantiasa mendjadi koerban sadja; karena kekoerangan lid. Apa sebab senantiasa terlinjap? ja karena boemi poetera disana kebanjakan beloem mengarti dan lagi jang djadi pemimpin (Priaji) dipindah kian ke-

Maka sekarang ini mendirikan perkoempoelan lagi (ketiga kali); tetapi hanjalah boeat semoea pagawai negeri sahadja, soepaja mendjadi toladan orang ketjil.

Maka perkoempoelan itoe dinamai Rekso Prionggo (djaga diri). Moelai meremboeg, pindjam tempat di Sociteit; jaitoe abis kadoea kali boelan Juni.

Jang dipilih djadi Bestuur dan soedah President. M. B. Wirjoatmodjo Patih.

le. Commissaris. R. Tjokroamidjojo Inl. Art. M. Poerwodihardjo Hoofdidem onderwijzer.

M. Soekodihardio Onderw. le. Secretaris M. Kartokoesoemo Mantri idem Poelitie.

Penningmeester M. Prawirodigdo Mr. Ka-Tempat. Karena R. P. ini beloen poenja

roemah sendiri, moelai boelan Juli 1912. berlindoeng diroemah sekolah kl. I dengan soedah diidinkan oleh P. T. Schoolcom.

Perkoempoelan itoe diboeka tiap abis Konferentie K. B. jaitoe hari Saptoe jang ke-doea kali boelan baharoe. Kaloe didjatoehkan malamnja Minggoe moelai poekoel sore hingga pk. II.

Jang djadi pembesar perkoempoelan ini (Beschermheer) jaitoe P. K. Boepati.

Atoeran Contributie. Jang bergadjih f 15 Siapalah soedab, djika menilik keadaannja keatas dipoengoet f 0.50. Jang bergadjih diserahkan kepada Presid. oleh Peningm. laloe dititipkan kepada Bank toeloengan Oleb karena, menoeroet gerakan doenia, di Trengg. P. K. Boepati memindjamkan

Adapoen maksoednja perkoempoelan, ja-

a. Akan memadjaekan deradjat kita bang-

b. Hal akan menegah bermain djoedi.

c. Kesehatan badan.

d. Mentjahari daja cepaja, scepaja dapat senang sedang bekerdja. d. l. l.

Dan kalau dikaboelkan akan mendjadi Jang diremboeg lebih doeloe hal main

Maka hamba mohon kepada P. T. T. ari-

fin dan sekalijan T. T. Pemb. meanoegerahai beriboe riboe kali berdoa pada perlan, ambilah 10/0 dari belandja jang diteri- koempoelan kita ini, hoebaja hoebaja dja-

Hamba lengganan D. K. No. 1100.

Moedoes. Dari sana diwartakan begini. Pada waktoe ini harganja beras terlaloe mahal, orang orang ditempat pencelis hanjak jang makan nasi djagoeng. Apakah sebab beras terlaloe mahal? Ja, dari sebab sawah sawah disana banjak jang ditanami teboe oleh toean toean fabriek, apa orang orang disoeroeh makan teboe? Dan lagi loemboeng padi beloem terboeka boeat di pindjamkan pada orang orang. Djika sawah tambah libar jang ditanami teboe, barang kali orang orang makan krikil. Hm. kasihan betoel, boekan? Maka orang orang jang ampoenja sawah tiada makan nasi beras, sedang toean toean fabriek makan nasi beras. Ketjoeali dari itoe orang orang disana hampir tiada dapat mandi of minoem, lantanaman teboe, segala soemoer soemoer ba-

dapat sorotan dari soengai.

soeroeh hidoep. Djika nanti ada orang jang kedalam soemoernja, laloe ditangkap, dirap- nja prijaji prijaji di Kasultbanan jang biaportkan kenegeri, kebanjakan dapat persent sanja ada begitoe lembek, lantas mendjadi makan nasi tjettjetan dan tidoer dalam roemah tembok sekian hari lamanja. Sebab dari atoerannja t. t. fabriek, semoea soengai ga. ketjil ketjil, marika itoe jang membocat djadi orang tani tiada herasa ampoenja, ta idjin kepada t. t. fabriek. Apakah ini t. t. fabriek soedah berkoeasa sendiri?

han, jaitoe dari hal adanja orang orang di ngawinkan, menjelamkan dan l. l. belinja T. H. atau lain lainnja, dengan berharga madjoeannja B. O. mahal. Maka djika seboeah tempat jang ada fabrieknja, orang orang dikanan kirinja, ten-

toe mendapat sangsara.

Ketjoeali harga beras mahal, Petinggi atau poelitie désa amat soesah, jaitoe dari hal pendjagaan tanaman teboe. Djika ada tanaman teboe terbakar sekian bahoe loeasnja, Petinggi atau poelitie désa riboet tolong madamkan itoe api, dan teroes marika itoe mentjahari keterangan, siapa jang memba-

kar itoe tanaman teboe.

Kalau tiada dapat keterangan, laloe Petingginja dimarahi oleh kepalanja, dan diantjam: djika tiada dapat keterangan, akan dapat persent ..... Maka Petinggi ada takoet sekali, laloe mentjahari seorang jang miskin dan bodoh, disoeroeh mengakoe, bahwa ia jang membakar itoe tanam teboe, djoega akan memadjoekan igamanja masingnanti djika soedah keloear dari pendjara, masing? laloe diberi oepahan sekian roepiah banjaknja. Ketjoeali dari itoe laloe menangkap seorang jang amat bodoh, segala poelitie disoeroeh djadi seksi, bahwa itoe orang jang membakar tanaman teboe. Apakah ini tiada Apakah takoet dari t. t. fabriek? Djika demikian fabriek tiada boeat soesahnja orangkah?

Ja, betoel fabriek belinja sawah ada mahal sedikit, dan koerang doea tahoen itoe sewan soedah diberikan, soepaja dapat diboeat modal. Akan tetapi itoe orang-orang tiada begitoe didjalankan, serta marika itoe dapat ocang, lalos dibocat senang-senang. beli ini dan itoe, pendeknja segala pemboros.

Djarang sekali itoe oeang diboeat modal, akan berdioealan atau l. l. Serta sawahnja soedah diatoeh difabriek, laloe mringis, sebab tiada ada jang dikerdiakan. Akan berdialan tiada empoenja modal, hendak sawah tiada bertanah. Maka orang tani soeka sekali simpan padi dari pada simpan ocang, sebab hatinja senang, tiada akan koeatir kekoerangan makan, sedang sawahnja djatoeh difabriek, dapatkah ia simpan padi? Tiada lain laloe bekerdja masoek koeli fabriek memboeat loebangan atau l. l, dalam sehari koerang lebih dapat oepahan 30 cent.

Maskipoen ia dapat oeang sehari sekian banjakuja, beloem tentoe ia dapat makan nasi beras, sebab harga beras terlalee mahal. Djika ia ingin hendak makan nasi beras. bininja. Lain dari pada itoe, apa marika itoe tiada akan menitjil membajar padjeg atan membeli barang pakaian? Maka itoe soedah tentoe makannja banjak.

Moedah-moedahan orang-orang jang menanam padi ada banjak keloearnja, soepaja harganja beras tiada mahal sekali.

> Ma'aflah akan: MARDI.

begini: Dilepas dengan hormat. sebab sa- poersari, diberi nama dan gelaran Ki Ngab- membela teman sebocatnja jang kesakitan kit M. Martosoediro helper O. R. di Gang doel Gapar. Besen kota Semarang.

C, T. M, van Vuurden.

Ini klerk Alg. Secretaris di Bogor M. Di- Choedoesoel-Alam. podihardjo.

Bodja Oei Kim Shia Helper O. R. kl. 1 di Pedoeroengan aid Poespomarkoto.

Semarang Hardjaprawiro idem dari Tjapkaoking kota Semarang.

idem dari Pedoeroengan. idem kl. 2 di Dadapajan afd. Salatiga R.

Soewitono helper Tjapkaoking. idem kl 2. Tjapkaoking M. sastro soedi-

ro idem dari Dadap ajam. idem kl. 2. di Gang Besen kota Semarang M. Karto dirdjo magang malaria di Kendal.

Mantri O. R. di Tengaran R. Tahir helper di Tandjoeng afd Koedoes. Helper kl 1. di Tandjoeng M. Soekarno

idem kl 2. di Wedari aid Pati. Helper kl 2. di Wedari M. Wirjoadmo-

djo magang malaria di Kendal.

njak jang kering, tiada airnja, sebab tiada haroe datung dari Jogja mengchabarkan kekoeat akan toeroet menoendjang kemadjoean dengan pakai baloean Boedi Oetomo djoe-

Teroetama sekarang P. Kangdjeng Pangeran Ario Hadipati Danoeredjo, Rijksbestuur djika hendak ambil itoe air, hendaklah min- di Jogja, telah kentara hendak memadjoekan dan memperlindoengi pada B. O. itoe, soedah barang tentoe nanti B. O. disana Maka ada heran sekali, dan terlaloe kasi- selaloe bertambah tambah kemadjoeannja.

Nanti malam Minggoe jang akan datang sana jang mempoenjai kerdia, seperti: me- ini, chabarnja sekalian bestuur B. O. itoe sama dipintanja mengadap P. Kangdjeng beras dikota, jaitoe ditoko tokonja bangsa Rijksbestuurder, boeat mempertjakapkan ke-

> Kita poedjikan, moga moga kecetaman kalbinja P. Kangdjeng Rijksbestuur di Jogja jang demikian itoe, akan mendjadi tauladan bagi pembesar pembesar Djawa jang lain.

Regent berigama christen? Lantaran orang mendapat batja s. s. chabar Belanda sama ramai memberitakan, bahwa 60 orang zendeling di Betawi soedah bergiat akan bikin rekest kepada Pemarintah, maksoednja mohon soepaja fasal<sup>2</sup> dalam R. R. jang menjeboetkan regent mendjadi kepala igama islam, haroes ditjaboet sadja, biar nanti igama islam ta'akan mendjadi kembang, maka lantas menimboelkan pertanjaan:

Maksoed zendeling itoe apa tiada setali tiga ocang sadja dengan halnja orangberhak

Lagi apa soedah selajaknja orang dipaksa misti memeloek igama ini atau itoe? Toch diatas igama hanja ada bergantoeng masing

dalam kepertjajaan orang.

Ini tidak oesah kita djawab, tentoe tocan kusihan, bangsanja sendiri dibocat begitoe? pembatja telah dapat memikirkan sendiri. Sebab maksoed kita hendak mendoega betapa kedjadian kelak voorstel jang minta pada Pemarintah, soepaja menentoekan pada sekalian Regent, barang siapa Regent itoe jang tidak mace memeloek igama christen, anaknja ta'akan dapat mengganti djabatannja, itoelah sepandjang warta jang tersiar.

> Kalau warta itoe betoel dan dikaboelkan djoega oleh Pemarintah, boleh didoega seakan-akan terpaksa poro Regent sama meninggalkan igamanja islam laloe datang memeloek igama christen, sebab akan keberatan kalau nanti toeroennja ta'dapat mendjabat pangkat Regent.

Politiek orang memadjoekan igama jang begitoe kasar, apa lain fihak tidak nanti menjangkal bilamana politiek itoe sekali nja perkara begini: tidak beralasan dengan haloean kemenoesiaany

Djangan-djangan nanti lain orang djoega akan memadjoekan igama jang lebih koerang pantas lagi haloeannja.

#### SOERAKARTA.

Moelai dikerdjakan. Kehendak Srip. soedah tentoe tiada dapat menjoekoepi anak j. m. Kangdjeng Soesoehoenan hendak membikin baik paseban pagelaran, telah moelai dikerdjakan pada hari Minggoe kelamarin. Paseban itoe sekarang ditaroeh vloer pakai orang bekerdja berat, dengan kena panas, fondement tingginja ± 1 M. Pekerdja'an telah ditentoekan dalam begrooting akan makan belandja f 60,000.—

> Chabar prijaji. M. Ng. Boedjotani, menteri Krapiak, terangkat mendjadi menteri Kebon darat, diberi ganti nama M. Ng. Ni- sanggerahan Kadipiro, adalah seorang cavatipoespito.

Kabar prijaji Diwartakan oleh S. Dj, terangkat mendjadi Moechtar masdjid Tem- oleh seorang Tjina, sebab didoega hendak

Ki Ibnoe Chasan, naib menteri district Hulp post Commies di Bodja afd. Kendal Ngreden (Klaten) terangkat mendjadi pradikan Padjang-Pasirapan, diberi nama Ki tas sekalian cavalerist sama bergerak hen-

Ki Poespoloekito, bekel toekang borduur, Diangkat djadi Hulp post commies di terangkat mendjadi menteri toekang borduur djoega, diberi ganti nama M. Ng.

Ki Mangoenwarso, bekel geredji, terangkat mendjadi menteri geredji Kadipaten idem di Tjapkaoking R. M. Wiroatmodjo Hanom, diberi ganti nama M. Ng. Wiroboe-

> Peringatan republiek. Pada hari Minggoe kelamarin, sekalian pendoedoek bangsa Tiong Hoa disini, telah sama mengibarkan bendera dimoeka roemahnja masing masing, goena akan memperingati hari moelainja len dan lain lainnja soedah didjaga oleh tara bangsa T. H., barang tentoe sekalian republiek pemarintah Tiong Kok terdiri.

Tetapi saudagar saudagar T. H. divini itoe hari masih teroes djoealan memboeka toko.

B. O. Jogja vooruit!! Orang jang ba-| patian, jang telah berladjar pada Inl. ambachtsschool di Semarang, kamoedian kepada kita, bahwa lantaran oleh bestuurnja keerangan bekal dan lantaran itoe dirasa dikampoeng Kalirahman (kidoel Gandekan-Apa toean toean fabriek sendiri jang di sideeling B. O. Jogja ada perhatikan betoel misti terpaksa ta'dapat meladjoetkan beladjar, betoel pada maksoednja kemadjoean, maka tetapi sekarang ia dapat pertolongan B. O. mengalirkan air dari soengai atau sendang sekarang hingga dapat menggerakkan hati- disini akan memberi belandja sekolahnja itoe hingga sampai tammatuja.

> Diadi oleh B. O. disini soedahlah 6 orang anak Djawa jang disekolahkan ke Iul. ambachtsshool di Semarang.

Meninggal. Ketika hari Rebo 25 September 1912 djam 12 djaoeh malam, Mas Djojosoedarmo Goeroe bantoe sekolah klas II Mangkoejoedan Sperakarta meninggal, lantaran sakit bengkak satoe setengah boelan lamanja. Moedah-moedahan Allah menghoedjankan rahmat atas arwahnja itos.

Benoemd. Angin membawa chabar jang njata, bahwa jang benoemd Hoofdonderwijzer disekolah Kasatrian Mangkoenegaran Socrakarta jaitoe M. Ng. Josowidagdo Menteri goeroe Ngrambe Ngawi; dan jang mengganti Hoofdonderwijzer disekolah klas I Kepatian Soerakarta ialah M. Ng. Prawiroatmodjo Hoofdonderwijzer sekolah klas l Tjilatjap. Kita memberi selamat kepada does orang baliau jang mendapat angkatan itoe.

Kekoerangan pembantoe. Pada dewasa ini sekolah sekolah dalam iboe negeri Soerakarta kekoerangan pembantoe. Oempamanja disekolah klas I Kepatian koerang seorang, disekolah klas I Mangkoenegaran koerang does orang dan disekolah klas II Mangkoejoedan koerang seorang. Marilah toean toean Candidaat goeroe, Goeroe hantoe dan Kweekeling, siapakah diantara toean-toean jang akan meminang martabat itoe.

Wonogiri. Dari sana diwratakan begini: Tambang (pelikan Dj.) Di Tirtomojo soedah dipriksa sama toean Sinjoer, disana terdapat tambang timah.

Maka pendapatan pepriksaan, timah di Tirtomojo lebih bagoes dari pada timah jang terdapat dilain' tempat. Dan lagi pada itoe adalah 76% timah bersih, 24% emas besi atkan. dan kotorannja.

Irrigatie. Wonogiri sebelah kidoel soedah dimoelai menjoesoek parit (kanaal) jang itoe kita memang moe akat sekali; sebagaiakan bisa menggenangi sawah + 5000 baoe. Maka air kanaal itoe diambil dari soengai? da behasa Djawa dengan pandjang lebar, tjabangnja Bengawan Solo.

malam Minggoe kelamarin kira djam 81/2 lebih baik lagi kalau ronda politie dibikin telah terdjadi dikampoeng Gandekan Tengen adalah reroesoeh bangsa Djawa cavalerist dari legioen M. N. bertanding dengan bangsa Tjina amat haibatnja. Adapoen doedoek-

Sebagai toean-toean pembatja masih banjak jang ingat, apa jang telah kita wartakan halnja reroesoeh bangsa Tjina dengan Djawa dikampoeng Waroengmiri, adalah 2 orang cavalerist M. N. jang sama sekali tidak berdosa sedang berdjalan disitoe lantas dipoekoeli oleh beberapa banjak bangsa Tjiitoe sama mendapat loeka amat berat dan sampai sekarang masih tinggal berobat diroemah sakit; dokter tidak tanggoeng hidoepnja. Djadi kedjadian reroesoeh Djawa dan Tjina pada malam Minggoe kelamarin itoe, seakan-akan boleh dibilang sebab cavalerist di M. N. hendak membela teman seboeatnja.

Pada harinja Sabtoe siang kelamarin dahoeloe waktoe cavalerist difeestakan najoeban habis terhoedji kepinterannja ada pelerie jang mengchabarkan bilamana ia dise-M. Iman moekmin, magang di Kepatian, pandjang djalan telah pernah dimaki maki dahoeloe. Begitoe dalam medan najoeban jang kira kira ta'akan ketinggalan inceman keras, serta didengar pengadoean itoe landak meloeroek di Gandekan Tengen itoe.

Pada sorai harinja Saptoe itoe djam 5 cavalerist soedah moelai berhimpoen akan ambil hatoeran perdjalannja dan tjara bagaimana menjerangnja.

Hal mana kedengaran oleh fehak bangsa Tjina berpoeloeh poeloeh konon lantas bersiap kepala negeri.

mandir mengatoer pendjagaan politie.

Ki Sastrosoetasmo, djoeroetoelis kantoor Ka- militair, sama berangkat dengan membawa lantas mentjari dia ke roemahnja tetapi

sendjata pentoeng sadja, djalannja tidak koempoel tetapi lantas bisa diadi satoe ada Tengen ). Dari sitoe cavalerist itoe melakoekan 2 orang pesoroh akan melihat keada'an moesoehnja kedjalan besar Gandekan Tengen. Kamoedian serta pesoroh itoe di ketahoei oleh seorang Tjina lantas diserang dengan sendjata tadjam, tetapi dapat ditangkis dan si Tjina teroes melarikan diri. Pesoroh itoe lantas boenjikan semprifan (vlouit), dengan sebentar cavalerist madjoe belaka teroes menjerang moesoehnja

Wahai! konon amat rioehlah soeara tangisnja orang perampoean diitoe tempat teroetama perampoean bangsa Tjina.

Itoe waktoe kangdjeng toean assisteut resident dan majoor Tjina sama memberi ingat akan berhenti berkelai, tetapi di lenger penjacetan dari tehak militair dia mace berhenti kalau diberhentikan oleh pembesarnja militair. Maka majoor Tjina djoega lantas datang diroemah corp.-commandant cavalerist M. N. minta soepaja memberbentikan berkelaian terseboet. Dengan sebentaran corp-commandant datang jang laloe memberi ingan akan cavalerist soepaja berhenti berkelai, cavalerist poen djoega lantas menoeroet sadja.

Itoe malam boleh dibilang banges Tjins takoet, tidak seberapa jang keloear; maka 4 orang Tjina mendapat loeka keras teroes dimasoekkan roemah sakit, dan seorang Djawa Kartosoedarmo namanja jang berdjalan disitoe memakai tjelana, lantaran dikirakan orang Tjina maka lantas dipoekoel oleh cavalerie hingga beroleh loeka djoega, tetapi serta diketahoei kalau orang Djawa lantas disorob poelang. Sedang seorangpoen cavalerist tiada jang loeka.

Itoe malam menoeroet perminta'annia kangdjeng toean resident doea pasoekan kompagnie M. N. soedah didjagakan dimana kampoeng Waroengmiri, Gandekan Tengen dan Poerwodiningratan, sebab dichawatirkan kalau kalau nanti Tjina membalas sakit hati kepada orang orang Djawa dikampoengan terseboet.

Tahadi malam pendjaga'an masih dikoe-

Tentang pendjaga'an politie selama Tjina berdendaman dengan Djawa misti dikocatkan mana kita telah menjatakan fikiran kita padalam mana kita sertai politiek mentjari accoord antara Djawa dan Tjina, lebih da-Reroesoeh Djawa dan Tjina. Pada hoeloe misti pendjaga'an jang dikocatkan, siang malam. Sesoedahnja pendjagaan koeat, sekarang jang berwadjib haroes selaloe memberi nasehat pada febaknja masing-masing, djangan sampai sama mengeloearkan perkata'an jang hendak membentji orang.

Ingat politie ingat! selama di Tjojoedan moeka kelenténg ada pertoendjoekan wajang' Tjina, penontonnja banjak jang doedoek dipinggir atau berdiri ditengah djalan, ini haroes djoega diamat-amati, karena boeat keamanan negeri Solo jang baharoe djelek holeh didoega dapat djoega desekannja Djawa na dengan kerojokan, hingga 2 cavalerist dan Tjina penonton itoe akan gampang menimboelkan benih onar; lebih baik kalau politie lantas mempergoenakan pelanggaran bikin sesak djalan seperti jang dipantang dalam politiereglement.

Pada masa kini soenggoeh haroes politie pasang mata goena perhatikan vergadering dalam kampoeng kampoeng Tjina dan Djawa, atau apa perbocatan politic sekali kali djangan sampai menjebelah, tetapi misti neutraal, soepaja tidak bikin sakit hati fehak kedoeanja. Kalau ada soeara:

Ja! atsal masih ada orang dojan doeit. Tentoe djoega ada:

Politie pernah makan doeit besel. Boekan?

Politie rapport. Apak lelaki bernama Simin, kira oemoer 10 tahoen, anaknja mbok Kromosemito, dikampoeng Kepatian-Koelon, hilang tidak kareean perginja.

Seorang bernama mbok Kromosemito, boedaknja M. Ng. Wirospetrasno dikampoeng Lodjiwoeroeng, soedah pergi lari dengan bawa oeang madjikannja f 15. Orang itoe asalnja didesa Samiran, didistrict Banjoedono (Bojolali).

Tjemeh riboet. Orang mengabarkan paakan melawan kedatangan cavalerist dan da kita, jang pada malam Ahad di tempathal itoe diberi takoekan kepada majoor nja Ki Djogorahino kampoeng Tegalhardjo Tjina jang lantas dibikin repport kepada soedah bikin permainan djoedi tjemeh, dan adalah djoega salah seorang agent politie Maka sore hari itoe dimana mana tem- Goepermenan jang toeroet main. Pada koepat djalan besar seperti di Pasar Besar Ke- tika itoe kebetoelan di Waroengmiri akan tandan, Waroengmiri, Waroengpelem, Geba- ada berkelahian bangsa Cavalerie M. N. anbeberapa agent politie dan politie beambte; politie moesti mendjaga di tempat itoe. toean commissaris politie selaloe mondar Poelitie poelitie soedahlah sama datang di tempat itoe, tetapi adalah seorang agent Djam 7 kiranja 1609 cavalerist diantara- jang tiada kelihatan jaitoe karena toeroet Kemadjoean B. O. Soenardi? adiknja nja jang 27? orang sama memakai pakaian berdjoedi tadi, maka toean onder schout

### DJOJOWIRJONO.

Batik Handel, Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga fl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot 2 atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat **DJOJOWIRJONO** toko batik di Kaceman Pekalongan.

### Toko Horlogi! FIRMA NAM HIEN

di Pasar-Djohar Semarang.

Baros trima conossement dengen rembours I factuur Pa-roepa Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perak, doble, peniti, Juliana dari perak kaloeng dan mainan horiogi matjem-matjem model jang paling baroe serta soedah dapet poedjan s. k. Melajoe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toean-toean dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoong djalannja sampe baik.

Horlogi pake wekker dan waktoe glap bisa. liat trang f 12.50 Horlogi djalan 8 hari perak ketjll Ingkel Kas plaat Kembang perak Heda perak idem Blakang sepeng model baroe ketjil F. Garante wadja djalan bagoes Patent pares pinggir soeasa perak Ketjil mila perak Doble Besar Dobl ketjil idem Wadja djalan 8 hari ketjil sekali Patent London Swes model dublekas nickel Tipis seperti etje dari nickel Jubeda patent Lodon doble Pinggir soewasa perak ketjil djalan 8 hari perak doubblekas enkel kas idem " wadja enkel kas idem 8 nickel enkel kas idem patent London perak enkel kas Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje onkel kas idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak sampe perak dan nickel dari wadia Doble dubel Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Kaloeng doble enperak " " 1.50 Mainan tempat ocang mas

> Kondo, Darmo dministratie 7

goenting.

di

Boeat

FRANCO

senan kaloe didjocal lagi dapet harga lebih morah.

**—79**—

NAM HIN

MOESTADJAB MOEDJARAB.

ZS

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan

soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja

ini Minjak Param Tjap Singa. Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangar oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahcen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kalce sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Dan djoeal segala berkakas Horlogi mencenggoe pe- Tjap, Singa" gosok-gosok (cercetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, keerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pembeengkees didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) A f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost\* kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

pem em de des # ஆளதுள்ள அவர்களியாகிய ஒயுகளிக்கொளியாகு வருவுற்றி எவறுவிலிகோ பல்வியான். ஐவை ஐவவி விகிகிவி புகுறுகள் ஒத்துகைப்கிகைப்கிகத்திக்கு anyme (Franch & regulgulgulanum) namang Att muyan material deposition of a deciman on the gradient कम्पर्वेशील प्रवेक्करीली/

Kecentoengannja 30/0 didermakan pada per koemposian P O. OLO

### Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



#### Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.-Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop *"* 7.— *" "* 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan bocat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe rocpa rocpa.

HAREP SOEKA DATENG.

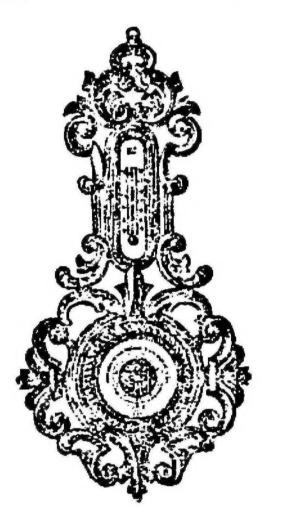
# SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

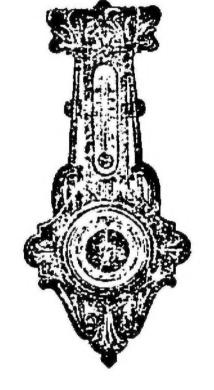
### doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

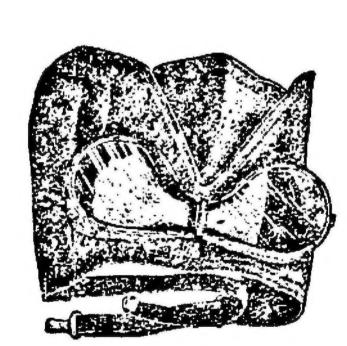
Telefoon No. 6.

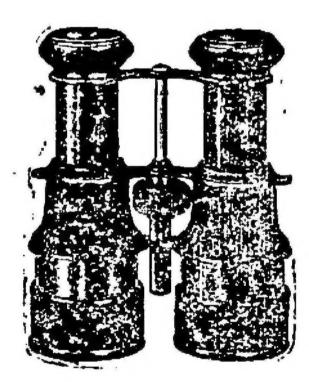
Soerakarta











#### BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetsa.

Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah.

#### ARGA MOERAH.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

Kecentoengannja 3º/o didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

# Boekoe Kasboek

Besar dan ketjil besar tanggoeng Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

#### WEDOSATIO B0EK0E

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

#### RONGGOWARSITO NG.

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo,/ 11 电自己分配线线 经产品的 og rul rul est what on it (as " मात्र वास्त्र वास्त्र क्षा 1157 10 11:

R. M. man en era era M K M M M M **្ស៊ី តា ១ ត្រ**ុ

en en en

linimaggunatendgen manufalt m. Agmildane சிலி ஆன்யை நீர் எழு: வி. வி. my com grand of et for a lang file urffermaghlöbnedt móeil ब्रियो का कुर्यान व मिर्देश्याच्य वाच वा to commented any man II ஆயாத ஆய் விருக்கு வறியவில் சாரு இரியி கிரப்பாகிறு விகியு வுயாத ப்பல ஐயியாழ (அடு இ

हार्ष्ट्राचारी का का र

**பு பீரா ஜினிப்பை டேடுறிஞ்ணு** 

Н. М. ст H. A. Simen

பாவுளையே அவக்குளு N. V. DRUKKERIJ ஆகிறுளையு விரையுள்ளு ] எள்ள வுழு வாய்கள் காகு பிறி ந்கை: 80. 2 என்ன செய்ய முறைக்கு வாயில் விறிவி

குமுன் அது குகியுள்ளைக்கின் அள்ளை வுகிய வக்கியை அவியை அவிய அவில் ாதுவாரவிழுவிழுவியுவதுவக்குவுவையான வகிடுப்பாவன் நூன்றுவிறிடுற்றுவுவைகில் கடைக்காகிக்குவுவருவை விகி



ரிக்கட்கிகள் முக்கள் அளகுகிக்கு வின்றத்கள் அவகள் சிக்கள் சிக்கள் சிக்கு விகியுகிலுக்கள் குச

Hommen dan grangelmen or க்கைய் 10 வுக்காகவிற்கா कुर्दर ६०३ बेलक्षि/ लक्ष्मी व्यक्तिया भूर् amen Zalenen z alens en allegrage Smalle mie Agments

n am as jum m an anj D. K. II வெடு நின்று வடிய வுறித்து வவி பிலி ஆ கடிய விவி வி D'R In who was a for an eigen of an ing on the of an and IV யாய்வ அதியா. வாற்பாவி விவன சிய அப்பாவியவை து வ் வ தியரிழுதினைக்குழியில்கள்கள் வைக்குழின். மே திதித்திக்களில் வழியை பிரியியம் வுளையை புறிபோறிற பாரவ படு இவ் வே இவும்மாற்றைய நடியாவர் III வியூ வாரை அவியா வதிற்றையூல் வர நடியைக்கால் திழமு

தி(இத்து) வைக்குவரையுள்ளனை நடியை அறு வர்வது ஆன்று வரு வாதுவரையுள்ளனுள்ளனுள்ள வறு வக்கையூறி வர்வது விவுயூறி ह असी भी क्षिया एए का में भए हा मार

" y Bu Band "

பியையாகிய வயையில் விறுவாயிலா ன் ஆய் வெள்கும் ஆழ் விக்கும் கிகையின் கின் வின் बास्या क्या बात्या बास्या स्था क्या क्या क्या क्या बाद्या கொள்கு கொண்டு கிரு கிரு கிரு கிரு கிரு கி கம்கள் ஆற்பு பிய நியிய மையின் வயு ஐகி man en ernaus an men en en an an en en டை சுக்கு வகுக்கு ஆகிகாகு விறுகும் வி பிய ஆ கூக்காவி சாள பிய பாது வாற ஆயுகி பயற்ற வனு வஜின்ற வுள்ளை பெய வீரி விற்ற விறியில் விறு வரு வடியாய் சுக்கின் சுயுவியி. கியைவழியைறுமா வ பாளால்வன்றிரையு வடர்கள்கள்கள் ன் வுறிக்குகள்கள்கள்கள்கள்கள் க (கா சுழ்வு வுக்கு விக்கு விக்கையில் கி வி பின்னு முன்ன அய்யாய் வை அழு குளிக்களை न्याम क्षेत्रकार्या के 19 कामनुद्धा है। 1912 कि व्याका जिल्ह யூரிய ஆய்வியங்கின ஆவிய ஆயிரிய ஆ வவல் வய்களு வம வள பறிலு வ செவில் வ सु बीस्र (सु सुन्ता मु न मान्य हु सु को स्व जु मान्य सु ह ப்பைய் வுகியையு ஆறுவியின் வகிய் கு, ஆக்குகயை கியயங்கிய கியையில் கிற ម្នាងខ្មានក្នុងខ្មានកាយច្នេះ ភាពមេខារខ្មែរប៉ាញ கை விக்கை விளையாக வி. 20 வுகவு வி. 1912 மானி வையைக்கிறு பியீருவயத் வயியு குள் விறையிற்ற வுயுவையையையை வ नित्तिक के कि के कि का का कि का जिल्ला के नित्तिक के नितिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नितिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नितिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नित्तिक के नितिक के नित्तिक के नितिक के नित्तिक के नित्तिक के नितिक के नित्तिक के नित्तिक के नितिक வையாய்க் ஆக்குகையை விறியையுள்ள सुमानेत्रास्त्रीतास्त्रुलाग्यीसान्त्रीतास्त्रीतात्रीता வள்வு வையை அவிகிகிய மழ்யூ விவி ிவாறுவ அயூ வியுயாரு விவாள்ள விறி வை வுறுவியை விறு விரை விறை ஆன் வுறைவ ப்பயக்கின் ஆகைப்புள்ளியூன்கியூவையி யுள்ள பியியில் விற்றியியிய ஐயை சிவிய

ព្យាលាយលោធញ្ជា .

अभूम लामा क्षा के भी ता वेता अने हु ह्या ता का वे अस्ति। का ता हा की हमी असु ता अर वा अर का का का का का का का ஐவ்யதுக்காயூளுவி விட் சாளவது சாளது ஆயுவி நூலுகிலுக்குய வதுவர் கில அயது ஆயவையூயிலுக்கு வைறைக்குக்குக்கு நி வி. வயூன் வயியின் வளவியின் "கு கியையியின் வியையையை வரு வரு விழு இ. g. ஐ வுயையின் வியியின் வியிய கள்கத்து வாழ்க்கு மாழ்கள்கள் அன்ற வுக்கு வருக்கு வருக்கு வரு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வ ஆவலையவன்று விற்று ஐவிறின்று விறுயூ! காலிய அயூப்பின்ற வின்ற விழ்ப்பா ते सुस्य तर ताम अस्यु व्याष्ट्रियो सुर्ग स्य हाल ही बस्य तिथा बिकास्मी ,

ப்பு வக்கு வுக்கார்கள் வக்காது குறைய அரசு து இருக்கு இவர்கள் வாக்கு கழிக்கு வி ு அவர்கியில் பிறு வரு வருவருள்கு விவர்கள் அறியில் விவர்கள் வியர்கள் முக்கு நான்ற வர் குள்ள குக்கு கையையியை விறி நிறையில் மார் critick வில வறைகளைத்தையியியியியியில் கல் រាស្សា (onderwijs) នេះ ខេត្តបាតាហេដូល រាហ្វាសេ வையில்வியில் வியல் வியல் குவியீரு வகவ வு மையினாக வியைவ்கோறைவு மா काणु अवस्था हुना ने क्या है । विभाग विभाव विभाव कु வ (விக்கையூகர்களியில் வருக்கு வழுகு க சிய வயிய வரை வரை வரை வரிய வரு சிரு சிரை வ**ு** 

வைற்ற வகுற்காக் குற்காகி காவனையை விறிவாகாயுள் (onderdanen.) முறுவக்கு வைவிறை குழிக்கிறுள்ள விறி கள்டு நூயு சாயூயாய் கிக்கார் மானு சுறை வை குர்க் பிறு சூக் கு கையின் குறு திக்கி បាយារាជាអាស្ត្រ (Regeering = Gouvernement.) សា បានធ្លើសិនា អាស្ត្រ សាសាស្ត្រ សិស្សាសិតនៅតិហិត្រា विचारकीः मासास्त्र मार्कास्त्रीय विद्धारमा नार्का स्वाहित्य स्वाहित्य मार्कास्त्र मार्कास्त्र स्वित्य का विद्यारका வையின் நுறு கர்காய மன்றையாகு வி. காற்றுக்கா, குறியைன்று உறுகா வகின்று குவிவியு ளு (Indische Bond.) வக்கி (Insulinde.) து விலியை அமுறிக்கிய விற்றவளி காக பி யாயது வி: விருவியல், விறு வானுயானுயானு விறி விறி இது விவ வயி யான்று வக , வசிய வுக்கு நியூய அக வடுக்கு வனு வகள் வி நிறிய துள்ளி வடியைற்பைய கு கிறுமும் ககுர் விருவிக்கு நிறு விருக்கி குறு விருக்கி குறியில் குற தமாயுவுக்கு அழுவையாகத்தியாக மூறிலுயையிய மாயிலு வையிக்கு வி विका मध्या का कु का कु का कु को का मध्य का मध्य के विका मुंध कु का का का कु कु कु का का का कि ला கு இரு வகு சுவிய அது சுவியில் வு திறவி அது கதியியை வுலியிய விக்கியி விக்கியி அவிக்கியி அவிக்கியி வு

कामा हरने ता हैं भा मही ही ने भी।

n en og en n

வஇழுவுற் D. K. no 110. னு க விவ பிலு வ:

**ிது ஸ் உது வ மது து வயல் ப ப வ மூ வு வ வ ஆ** வஜீல்ய வடிய்லுள்ள அவைவியில் வி. இருவுமான பியைதியில் நிலையூலான பி காருவி தில கியி ஆம் ஆயும் ஆன்னி வசுவை இறிவற்றார் வுவமார் விலியது வ அமான் வடியவன்ள் இறு M. N.வபுகிகை ளுள்ள அது வகு அவர்களை அதி விக்கிய வகையின் ,s Tands முறையை வாள்ளுகளை இளைய்யுள்ள இறுவுள்ளாயுள்கும். கா இதினைவையி wijs 's lands eer புகின்யகளின்றை: மாற வதில்வி நிலையை ஆவ்வுவுவுறு வுண்டியி வயற்று முன்றுயின் துவியவி က ု က ရက ႏ R. M. A. ဤအာမယ္မက က ရ ကျန္ပြဲမှ ရည္ကိုးႀပီး၏၏ ရက္ခုဏ် ရင်ား ႀမ ရက வலை வுள்ளுக்கு வக்கை வகை வக்கை விறுவை விறுவை விறுவியிருவிய

सा िब स्वा ३ क्या कु का स्थित स्वा सुद्धा का सा गुग स्वा सा emenuil ការាជមាសិក្ខា រាយជាមាជាមាម្បី ន

கேய்கள்கியக்கும் வயகுங்கிற வத்தையி ஆவள்கு வியிழுக்கு முறிவல் क्रवेक्षाला अञ्चलकृष्टि क्ष्येकार ज्यासामा अवस्तावम् மூவிவியான அளுகின் கொவி விஜீல்வி ப் வியூய் வாக்கு அள்ள அள்ள அள்ள விறு வு P. B. X. வுள்ளமுள்ளை வளையாக வுள்வ ப்யுகள் ஆக்கிற்கிற்கு இவிர்கள் வி வயறு பெலியியவர்கள்கள்கள்கள் मुत्रमा अवत्र कृत्ये भी । (त्यक्षित्र क्ष्म बाबा क्ष्म कार्म முது கெற்று வட் பகமாழு வகு வகு வகு ஆகின எகின எனுள்ளனர் ககின் சுவ்வவ நூறியா!: "து வர்கள் அள்ள அளங்கியி ஆய் க்கு வூடுயிய வக்கா சாயியூ பய சுகியகி? வ बार्नेश हुनिया । स्वास्त्र पुर्ण सुर्धा विद्या ।

வூவவுள்ளு? கதுகள்காதித்திற்றி ளிக்கொள்ளின் Adjaib bertjampoer heram. பாவ வுமாந்தியர் அடையின் து வூர் வ வ விற்ற வ வ வ ஐ வ இ வ கிறு **மு** டிய விரிய கவாளுக்கு விகியுக்கு விரியில் வளவழியுள்து வின்னவவர் பிளவியாலு विधानक व्यवस्थिति स्थान स्थान स्थान

**பெய்று நாயைவ அழுவவின் நா சுகிறு** எய் வவிகளையின் வாகுவை போவியியையூரி வி வற்றோய்யாயாயாய்யா ஆக்க் வயற்று வை வகையுள் அவிலு விரு வகியில் கொ யூளி, முமுபத்தி, **படிய** அசெக்குள்ள ஆரு வு வழுவ்கள்குள்ள இன் விய அயுவு வியுக்க யாளாகியூர் குடிய வாறு வது விர

வூவக்கு பதியூளது கிறியி: வூவ ကြည်ရမက်များကုန္တေမရေလာက္သို႔ ညာကိုပြင်းရတာ MACAMITA COM MINISTER STORM COM PARTY **அர்வகி**இவயிர நாகிற்று அவி வேக ஐ து பிறு அவக்வாரி வக்கும்

Inaura Handing Changes and Canada Sandau പ്പിപ്പുള്ള അല പല്ലിന്റെ ഡ്ലാ வேயு நிறையியில் வகு பிற்பவ அய்வலும் தல்பிரை கடைய ஆயீ மை வெயியு பியி ஆளிக (இகிற்று அக்வி um ens. இன்னத்திய தம்வி (gehalte) பட்டிய

Mang m Wag \* 

Amam Blam Bunggan ne 经数据的人

ஐயாவகிக்கார். 2000年間22日間に12日の元

Herest man will tau and al gue toll are que manter ger enent en al பி இயன்ன துகமாக சக்க விக்கிய நிய அறுக்கிக்க கியாக கியாக வாழு eurderstuden zunnemmenne Affin. mer-leu siegen eist Walnut al all the way and men well of Bou year of what on the

ญาแหนาปณาที่ไ 1 குறுவது வரவாவ அடி விழுவது 124 (R. R.) வுறுவற்ற க்கம்பிகள்குள்கள் வரைவும் விழுர்வழுறிக்கு கடைகள்ளனு

Wanter man on the grammer with an general sulfill Banguangham.

உயில்வக்காவான வக்காறவி (வகிவின்கிலி) வன் om yalung el sa den stement en der stat en thetain (den en th drammandenen mader man many mange material ent.

II வூகயதிர்வருகள்ளை அயியை ஒரு கியாவுடிக்கும். Hydelan yegyndred, regignend 1 வுவவா பூகனின்னவுவலுவருள்ள அளவ இடிவு ஆஷ்ஆர்சுக்வது வாவுவாடுயார் வாதி ரிவி ஒவா ஓளங்கி ஓ

3 लेलनेका भग्यानेकाल्यन्ति। सुधिनाम्युष्टिक्त्रनेकार्त्तीलेखा வளவடை வழின்றை பு வுகிழியில் கிறையின் வடியை வி கி

คณิศผิจิสพามณิตพาเน็นเลกน้ำ

9 வமூள விவிய வழுள்ள விருவிய விரும் ஆகுளை வி Waren of man male Bengum relager Baruther dentelled growy with will al for the retire and on programment குக்குவகளின்கையின்கள் பிழு விருக்கவையிழ்க

கு விய்வின் வைய் ஆவித் A nelynade dudon Bergy mynumble may yr my yr mul ப்படியிர்காலி நிக்கியுறைப்பியா எற்று சியிறைத் வக்கு ஐக். வக்கது ஆன்றையியுக்கிய அதைகையூக் Bannaline Bane g (with w 30 wall graden) quemen s

வள்ளதியு(கியம் அள 14க்கு நிவி 1 34 000). A manner for a Bruguy this of de day open on of a mange engalnamen Attandermerényenten 2822

แลนโดชังเกษามูเยมมูเรเกฎิยเลาให้มอเป็กผมกายม Brigger wanten down the Bright manual கோடின் திறுந்து காபிவு விறிவதிற்று கிகையுறு 1913 வடு மதி புள கிறு ஆன்றி ரி ஆர்குறி புக வேகி 1850000. A வக்குக்குகையை விரிந்தியிருக்கவி வக்கக்கு கி der-1genalation regen - 1452 Jenten (gelien en கு அழு மல் வரித்திகை அமிதிரியின் தியுகையர் அவகிய Sattlemon you was on the was and it of on my the on male na mga cincilander 74.5

Andall Med Melann gmail Bur nelenating &

பா I வய அறு நிற கின்னரமண மேறு வுகி வு அராபு! en fin man gement martyr that gradinates magazily வ்ளப்பின் இரு பாவுகிய அடியின்ற வர தி, வதுவராவிரவடுதியுறுவயதினில் வேள்ளரும வையர் வுஸ்கோதி முலம்றின் ஏனுறு விளைய நிறிவுதி பு யிக்கு முற்ற வக்காகிற வரு வரிய விக்கு வரியின் வியி) அய்பிய ஆய்காயது வடியிய கியக்கு நடி ក់ពួកសែលស្ងែលមួយកម្ចុំ មាសផ្លូនក់ព្លិយពីកំបន់ការបំ

u എന്ദേ അത എ പ്രസസ്ത്ര പ

ய இத்துற D. K. No 110 កាយព្យាម្ចាស្សាវ មក្កាម្ចាមក្នុង មានក្នុង មានក្ភាស មានក្នុង មានក្ល ក្នុស្សាអ៊ីដាមារៈ ៤ភ្ជារខាដាមា។ការារារួព។ / யூயைறார்கிலி (வயு கயதுவியுமா<u>ற</u>து வவிக்கோவி மூயூக்குவவி கவ்வள พูกิญ แสพาการพลกมาการมาฐกิลมาณ gannedne jumbensnenne gi พายละมากามละมาการกละเรื่อมผู้แบบอน โดมราสะกามอพามูยพา สถาพาสัสกุมสถา வயிருக்கு ஜன்னிரைகள் சுழும் நாடியில் நக்கு விறு வக்கர் அயர்கள் இதி நிய ஆமையை வில் வைச் வெய்ய தி முற்று வுறையுள்ளது? வக்வான அவைறை தீக்ய அ கவி, ஐது குறைவியில் ஆய்காய் <sub>T.t.</sub> வக்கை அவர் நடிய நடிய வின்ற வின்ற வருவி . ளமுயூள்ள பய படியுவது வாள்ளூர் . . எதுவி . . எதுவி . . . வவ வகு இயுவி எவகு மூன்கு விய சுவிய சுவி பியியு இயு வ விற்ற வ முறையையாக வ கு விறிய விக்கு கற்ற வ வ வ வ வ வ வ வ வ வ வயக்றிருள்ளுள்ள வக்கையியி வாக கண்றும் வயக்கர் துழுவ்கண்ய สณาทาวิธีพูขมาย กิพกกณิยยกลาวิธี โลกปกมุธเผูกินาขณาคณีที่คาวิผูขยุวย กลีกผลแพกพาชุริยิพิพิธุรัยษาที่กม யி வயயுயூய்யோயு வேறையையாயு je கங்களி ஐயுக்கும்யி மூகவவி எ அமையூவி உழுள்ளு வாள்கள்கள்கள் நடிய வர்களி வளியின்றி மூகியூவி கை! வில்லாறுவில் வறுவுள்ள வளில் 36 கூகியாவர் கூற்றையுள்ள வளியற लमसुष्यमा अस्तुन हिस्सुन स्तिन कार् கொள்ளுள்ளு மூயினுவூயானறு வுகையும் குள்ளின் கணிரசுமுகோண்கி க்கு நாகு விள்ளது வர்கள்கள் குறியாதிய வருக்கு வருக்கு நாக்கு வருக்கு முறியாதிய வருகள் வருக்கு மாக வர்கள் கள்கள் விறையில் விழுவையியையில் வழையில் இத் மன்று விறையில் பிறையில் பிறையில் பிறு வையில் பிறு வையில் பிறு விறையில் பிறியில் பிறி ลินาของในการแลงและเกลาใช้นี้ 10 เลงเมางสังการผู้เมลองและ มิถูกไร เมื่าผางแก้ลูมตุกก็พ<u>ร</u>นูยู่, ทุณถู வையூகியில் வயிர்க்கிய விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கிய தீர்க ஐ நியை கியாழுயை பான்றின் 36 ஐயியிழு வ் எய முயி: பிகி று நிறு நில கள்ளி ஆறு நிறு நின்ற நின்ற நின்ற நின்ற நில்ற நில்ற நின்ற நில்ற நில்ற நில்ற நில்ற நில்ற நில்ற நில்ற வுக்குகுள்ளோன ஆகமைப்பியூயா

กลามูทณ์สถาผลกลุ่นั้น

ப்: வாலையாற்றின்னை வெயல் வாவர்கள் வாவர்கள் நடிகள்கள் யேறுவயக்கியலுக்கு வின் இ வியைய்யாமாக்கி! வி ត់កាយលើស្ថិត្តាអាការមាឡាញស្វាមនៅ/ டு: வளுள்ளைவே வடியாறவவுள் , வை வகிக்கிக்கிக் d: எுறையிற்று விறுள்ளரி, ជាកាមតេលក្ខខារអ៊ីមើលក្ខភ្នំពាត្យឈ្យុំ ពាររ लबाभारत नहां ने हुँ या मुला है கள் ஸ்.ரு. வ் ஆறு ஆன் ச

nes com com of con sen n

ហា។ ឃ្មើញស៊ីង .

12e ac am am j doud young civil

(நூன, நூவிசுவாவிகிய யூலி)

பது வூகிய விருவியாக முற்று விருவர்கள் விரையாது விருவியின் விருவரும் விருவரு

வ: ஆருவகழியக்ஆடியத்திருவ் வ காகிக்காழம்யிதரி) ஓக்கடிய வயர் குகியாழக்கு கரித்துகள் ammanden Buraffgaden gunggabanen annen en amatibianitan! பிறுயிகவி ; ;

" m m m m

நாற்கு அறுக்கும் தெரியார் இவறு ப Designation Administration ப்படுக்கு நில் கையாகவை விருவி ကြောက်သည်း သည္တေတြက ကိုက်ဆိုများ ရှိသည်။ dவத்து ஆனினையு சென்ச dவக்கிருமு

வையி எயி ஐ ' கொஜ் வக்கவங்கள் ள்ளவர் தக்கையாள ஆளகுளுள்ள இ स्य गाम्हा बेल्ल मा अवस्य में बेट्या ग्या बेला में बेटा स्थ ញូល ស (mod ស dom) អគ្គី អូម្បូរ ដោយមួយ ដោយ យ en a marine man a des sentand

sch Inlandsche school.) பின்முற்றையாகு (lid bestuur) வைவ မ်ိဳး ရကြတ္ကမ်က္မေါ ကွတ္တမ်က္တမ်က္မေါ မီတမယ်

พบภูษาใ: เมา: พาณา: เป้า: สมาสตาวฐา: เมา:พา மா: து வளவுளையே அறிவில்லைவரு 3 வழுமியையூய் கொறியிழிவியாள சவிரிய கூன சான் வி வான சிரு ஒச்து அனிய வியி து வு வர வளவியா (இது பூ / று வர்ள வி eguan anglegige, manmalan yiley

**ஸ்கியூவகிறுற்ப**ு வருவுகளுக்குவா வகுகுவின்று வக விவின்னை, தையுள்ள யஜ் ஆத்தவிழு வியில் இவறு குள்ளது செய்யு குறியிற்றியி. க்பாய வியை நூயிர் கைய ஆயுக்கின் வி வகி துவையிறையற்றிக்கு, வாள்கள்குமா

DEW JENEWALING ON HURS THE WAR THE PROPERTY.

สภาพา ลากาะ เกา เกา เกา

mman Horold of et Sendous und Sour muno.

தூயவிய ஆயுகையூரைகூடிறவு/ அர் ஆய் (பெயறுள் சிய வக்கை கொண்) கடிய வூ <sup>குள்</sup>வனுதாகியி/ வதயாதவழுமு வகளுள் அறியூர்கள் வடியின் குவகள்றிறுள்ள அழின்கு ஐகுகள் கவை வயாக்பயிர்வளத் கோவமூயர்வியுகுவ பவுக்கு விறியின் விறியில் ஆண்கிய ஆற்பெ குறியியுள் (குக்கிறை குறியிர் எவ்வகளி விலையல்) விக்குகள்ளுக்கை ஆழிகியின் எயி மக்மாறு ஆயிகுவி. இத்து விக்குரம்மையைவை குடிய நக்கும் குறி விக்கும் விக்கும் குறி விக்கும் குறி விக்கும் குறி துள்ளுள்ளு வலும்யையூன் பாக்கு நாக்கு நாக்கு நாக்கு நாக்கு வருக்கு வருக க்கு விருவாக நில்க வடு கமுறு குறு விருவர்கள் விருவிக்கு விருவி குறிய விருக்கு விருவிக்கு விருக்கு விருவிக்கு விருவிக்கு விருவிக்கு விருவிக்கு விருவிக்கு விருவிக்கு வ வி ந்வள சழியவுயில் இதியில் நிறியில் நியில் நிறியில் நிறியில் நிறியில் நிறியில் நிறியில் நிறியில் நிறிய அயையின்ய அங்களி மூயிகவியய செய மாய்ய வயில் வயிழ்க்கு விக்கு விக்கு

பவக்கள்கிற்று விறையையாகியிர் இறு வரையாற்கள்) நின்ன விறையிற்று ஆகுள்ளது விதுவைய ஆக்களர் வலு நூறிய வக்கைய வளி இடி வக்கள்கள் வக்கள்கள் வக்கள்கள் வக்கள்கள் வக்கள்கள் வக்கள்கள் ளுள்ளு ஆக்கு கள்களுக்கும்? ஒற்றிறு ஆது அவக்கையாய்க்காயிக்கு அக்கயிரிக்கு? மூது தயறுஆகோள்கள்கள் து யயக்கா வற்கள்கள்கள் விள்கியகியரிக்குறியு கடிராள்கு வடி மணின்விக்கியவியில் மனுமை வளுமா குயை சுள்ளகள் சுவர் விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு கள்கள் சுவ விருக்கு து ஆயாவிய வல் வழய் அயூயை வர்க் இயையூய் மூய வரி வழயு வழயு காகாகயாகால்கால் பிலாயதில் இயியியு வியாவியான செயிய மாவியு கும்யிற்று கழியிற்ற நாடியிற்ற குயியிழிப்பு சயவ யாவ ஆகியாள் வெக்கதுயில் விழு வால் நாற்ற நாற்ற காற்ற க பக்கு நிற்று விறையுள்ள காக்கள்கள் இது வற்று விறையுக்கு அவர் வாழ்க்கியர் வும் வுற்கு வின் வுறையில் விறையில் விற 4. தினமுதிலு தின்று வருவனியனிய நடியை வரையு முற்று வடியுள்ள வடி d (வி. ஆறுவ ஐ மூய வி. வெயி நிய விய நிய நிய நிய நிய நிய நிய மி விய மி வழுக்கு வக்கு விக்கு இத்த வக்கு விக்கு வக்கு வக் ทลานี พูยมีเนมผูกผา ท่อานี ละ வயிற்றிக்கும் வழுவையில் அவரிக்கிய விறுவரியில் அவருக்கிய விறியையுக்கிய விறிய 10, வாயி, தூயிக்காதியைகளியா கோயிக்கும் ஆயின்றை வகையில் அத் 12½ மியத 52 காவி விளையுள்ள வியையாக விளியாக விளியா திய்யற்பிக்கும் முற்று விக்கும் விக்கும் விக்கும் விகுக்கும் விகுகும் விகுக்கும் விகுக்கும் விகுக்கும் มณีสณาทาน ขางแกมแมาสเกาผูก เป็นแมนักเลกามแมมแมแกลดุกมสนั வி ஆளவிறு வவு விலவையி மூயவதி க்றக்கு வுகையுறு வக்கையில பியாவகையுட் விழுவனுக்கும் வையூறுவர் வி வையையில் வையில் விலியுவர் வை அளுகையுறையுள்ள 20/ காவி கடை எய்பிரு வுக்கு வக்கு விக்கையுக்கு வக்கையுக்கு வக்கையுக்கு வக்கையுக்கு வக்கையுக்க ன்ள சுதி விரு சுதி திரு திரு வர்வ வருவ வருவ வருவ ल ने स्टिन्स का नियम भी से मा स्ता विका कु का वि க்கு ஆய்கி வியாவளுவின்ற அய்கு ள் வருவன் தளக்கு முயூர் வக்கையாள் மூர். க்க கோற கோறியியன்றியிய இதியிய இதையிற்ற வியியியிற்ற வளி வவியவன்கள்கள் ஆவ்வி ஒத்தவி அளவத்திய வினவுக்குள்கள்கள் கூயகை பாற்கையில் அறிக்கும் விறியில் விற குற்குயையி, ஐயையைப்பில் திது கழை நடி கவிழு து வுறு வகவியையுள் கூடிய விருவ்கள்கள் வடிய விறு காக விறு க பின்னு மாற்று நாள்ளி முயூரியும் வாகுவிலியூ வாகுவிலியூ மூரியிரு மூ பெறியில் விறியில் விற กากเมืองมา, ยพทูยพูทุทล วิพิกร ที่มิกพามสงกมาที่ ยินูลิญทฤษูเพื่ குற்பு மற்று மற்றையின் குறும் குறும் வற்று இரும் விறையில் விறையில கழையாய்யாயி கவிரவரயைக் எவிர

Bangana, का बच्च कुर्वका हिंदा अधिकी भी स्ती,

வளுயறுற்று திவதிரை, வய, நுகின கிவிய பிழிய நின்யியையையாய முடியாவி கிரு கர்பாகு வாய்கள்கள் (ஜீவு ஆட்பி கு வின்னியி எழுவது காவாதரியயும விலால் ஆகாகிரு கல்வி சிரை இல ஆர் கண யம் தக்தப்பையு ஆக்வயையி வைகிகிகு தன்ற கு பிறுவின்று வாண்டு வயயையில வையாவின் விக்கிக்கிக்கிக்கிற விக்கிற நி ந்ளவர் பாவுள்ளாய சபற்னியூடுமு<u>ள</u> ពាមួយសញ្ញាលាខា គ្នាលាគាល់ស្បារសា កុសាគា கவலத்துகளுள்ளது விக்கவர்கள் இன்ற M. Ng. பிவளுள்ள விறு து பரனியாயுல் டிரான அளை அமா? இத்து புடுளைக்கிரது மறு துப்படிபுளு f 1526. 211/1 " வையாவையி (கயாகயயாவருகிய யூ

எக்கிலு யியியி

സെയ്യണ കാന്നാന കാണ്നാണ് \ ியிக்கையாறு ஆ<u>எ</u>ஜனா ¬ஜேவ**்கை**வுக் THE STATE OF

All mednya.

" The sam on on on say !

் ந்திறவி வக்கையக்கியிர்கிறவாளுள் சம்வ மலுக்காழி வஆஆளையூன் வடையூற்று ஜக் யய்று மிக்கிற ஆர்குயா, ஐஒக்கி <sub>ச</sub>கர தவகம்கள்ளலும் முடியூக்கையுக்காட ம ถูลโลง ला ह्या मा के द्वारात्र की ह्या नात्र भा के विशेषा की नात है जो का ना का का का है M. Ng. Cun nama, M. Ng. on ac cum u Agendanal Bringshall B. Ne. gm sigeur พเมฑิยา

ी ल्या क्या बी रह ल्या च्या ल्या र runnan Grangen an ein au ein a வைவ் வயகுள்கர்

Th. R.Landouw

ியலாஞவன**ப்பி? வலாப்**ஜனுயி ஜாயக मा हा साबस्य में स्था मुबक्त महत्त्र हो में असीवता தின்ளற்று பல அயூருள்ளியில் விவற வைவுவைஸ். வயாங்ளுங்ளூ, மின்னவஷ் கு வக்கையுள்ளை வகையில் வகையில் வக்க வளங்கு வக்கு காகிய விரு நிறையின் வ ഡ്യാ മൂല്യാവചാല് ബാബി ഉചയിലാണ / നെയ്യാ വാ முயுவ் பயிழ் வியுமையும் பிரிவர் ியடைநாப்பூயா யினது வீன் க<sub>ர</sub>வ்வாகியிர க்காவில் வக்காவாளியில் வருவிய முலையூ

யுள்ள சார்க்கு விருக்கு சுவ விரு ஆஸ் வது வயாழுயுயையூ வியுவிற வியதுவது விள்ள்களை புஜீனி:யை பாடுக்கு முடியை வ வறவளின்! வயூனயிவகிவியையஆ de sendander men rege en son!

| வெள்ளு வையை வரு முக்கால் நாள்ள வரு வ துவயக்கு விகுக்கு

யிள்ள விக்காழு கடிறிகள், இராழுயத் เกาแผน วทุจผาที่เกลม 4. வியையாய் விருவுக்கின்கள் ஆயிறுவயூள்ளி: ஐயாடாயி,

ME TO THE

எயறுயாபா அர்பின் வயவுவிற்றி ஆய்வியேயையாது வயாத்து விக்கபாகிகி ពង្សមាកម្មិធាព/ இவை அறு விற்கு வுமானிப்பு ஆமான குடுத்து அற்கா II புனி f 40. அமனு தடிய ஆ

॥ क्रिका का केरा ॥

of an word and வை அளு அளு இ 101.

யியத்தின் அக்காக விரை யூற்ற யூயானு மு யியன்யு, வூய்யா, வன்வை, அஜீழியி வியி முறி சார்வுயூரிழிப்பி விறும்கள வற்றியாய்யி விரி மாயாப்பயி குற்று, அவறக்கக்கள்கள்கள் வின்கமல்கள வுக்கு ப் ஆயர்கும் விற்கி கவக்கை வில்கியாளி விழு முழு முழு முழு விழு **ஐவுத்து திருவு முறைய வுகு** அதிய நடு 思りり出

வையர்கிலியூற்று ஐயூக்கிர 

ASSURANCE Co. Ltd. (เกต ๆ เทรๆ เกรลักเทุๆ เกรลัก பூயும் பெய்யாவர்யூய் வடியை இவர்கள் निस्माधीतेस न बत्ताताताल्या नस्याता बस्याता விழகுகுகிய சுதுவி வெளவ்வாளக்க มูล เมษยาสามีสมัญญี่ผลมูกที่ผ ณนั้นกาทปมิทรูกัญ ผณนั้นกาพูพู பிறியியி விகிற்றி பிரித்தையின் ந் பயிர் பரோவிகள்று வர்ப து வெயலு யுக்கு வையையின்று வுகைய்கள்

Kampoeng Hadiwidjajan, ബ്സരമ്പാലുന്ന നലച്ചെട്ടുന്നുക്ക് வாய்வகில் குஆகு ஆயை பக்கா

யாவயி (கியயுய) பவு ஆவிதியகின [மிற்பியினமாயயிலு விதியாளாவரு ஆரைவாகவக்காயி ஆழியின்றையூக்கிரை எயிய சுமார்களு விருந்தியையில் விறவாயாக்கள்கள் வியியிய முயுறிய சுகி வக்கையுற்றுள்ளாயுற்றுள்ளாயாற்ற கயாளியைகளிற்று வருக்கு வருகளை வரையிற்று வகையார் பெற்று வருகள கியையன்றையார் வடுக்கிறியிய வகி சேரையில் வாழ்யில் வியிய முன்ற வயகு स्वित्रात्राम्यका विकाल क्षेत्र स्वर्धिताताता (स्वर्धा क மூயன அயை கவலியாகினு ஜீகி ஜுகி விலகிழே வை எலி கவை கில் கவை கில் கவையிய வ மூ பிஜீவ், வக்கான சவிறையின் பிற விற வகியி வகியையில் விரும் கையாளிற்கா I நூயை நிரையான வியை ஐயூர் கொள்ள காய் நிரும் கிறின்

**கள்ளில் கிய அனு எங்கை கயறுயு**ள்ளவி र्धियाक्तामा में ने क्ष्रा भूष्य ग्रंजाता निवेद्या ता सूर्य निर्धा में स्मे ह्य अभियाष्ट्र भूति वस्ता प्रत्य वस्ता प्रत्य विश्व ា្រាមម្រុស មានាស្មាល់ស្គ្រា មានាស្មាល់

க்கு ஆக்கு ஆவிலியி வடிய படின் மூலை நுகள்வி நூயுள்ள அவள நவயூய மு พิกิพามพิตูเพรา

-124-

### 

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti wang roepish dari doble harga f6. - dari nickel harga f5,50 dari wadja f5.-

Horloge perak djalan 8 hari pake toetoep f8.- f9,-dan f10.-Horloge perak djalan 8 hari tida pake

toetoep f7 .- fg .-- dan f9 .--Horloge nickel djalan 8 hari tida peke toetoop f 6 .f 7. f8.—

8 hari tida pake toe toep f 6.-dan perak tipis fanal Patent London djalan ancer bagoes sekali pinggir pake soeasa Patent London f 4. dan betoel (extra nickel quality) djalan 10 batoe tipis cijma Patent London (toelen) Patent London djalan ancer bagoes sekali tebel besar Patent Compani

[pake schroepan] djalan , 5.50 ancer 10 batos wadja carina Patent London djalan , 4.50 atau nickel enigma Patent London nicke, pake [radium] bisa trang

di waktoe glap Patent London sedeng tipis A. W. Co. wadja besi Patent Lever nickel besar sekali kira-kira 7 c/m

mas 14 karat boeat njonja perak boeat njonja dan

atau dari wadia f 2.50 dan Roskop per doziju Dan banjak roepa-roepa horloge nickel dari harga f 2,50 sampe "5.-Roepa-roepa horloge perak dari harga f 3,50 sampe " 7,50

Peniti kebajak gandeng 3 dari perak harga f 1.50 dan 3 dari doble Rante horloge dari doble harga f 1.50 samperak model roepa

harga i 2.—sampe Rante borloge dari doble betoel tjap panah model besar berikoet dengen doos satijn tanggoeng Rante horloge dari doble tjap panah moedel besar pake kepala koeda Rante horloge dari doble tjap panah model ketjil pake kepala koeda ,, 2.50 kaloeng " , 2:50 " doble " " 1.50 " pandjang dari doble har-

,, 2.50 ga f 1.—sampe Mainan rante dari doble bocat portret ,, 250 harga f 0.75 sampe doble boest tarock Dan djoega djoeal seroepanja bekakas horloge dan

lontjeng soesah aken disebeet satoe satoenja boleh minta ketrangan harga boeat orang djoeal lagi semoca barang barang dapat harga banjak moerah dan semocanja barang barang ditanggoeng kwaliteit jang baik en harga lebih moerah dari lain orang. Pesenan f 10-keatas kirim wang lebeh doe-

loe dapet onkost vrij. Jang menoenggoe pesenan ASHABBIN HASIM.

Pasar - Djohar Semarang. Toekang horloge dan lainnja. **— (48)—** 

## TOKO SOPONJONO-BLITAR.

NOEMANI. Soeatoe obat boeat orang laki dan orang prampoean.

Kebanjakan orang jang soedah toea (sampe oemoer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2—3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang sehat; sekarang saja soedah sedia djoeal obatnja, djoega bergeena orang jang koerung napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasa-Z nja tida pait.

Harga 1 botol f 1.-Dan baroe trima dari Europa. Beberapa ratoes warna Briefkaart jang diboeat dari portret dan lain<sup>2</sup> roepa model dan gambar<sup>2</sup> wajang orang jang menjenangken di peman-Odengan, ada roepa² kleur, 12 lembar roepa<sup>2</sup> matjem à f 1.— roepiah, beli banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelemº Djawa dan Melajoe, 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco staat kairangan Loemboeng Dessa.

Roopa<sup>2</sup> band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabeloennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeloe pada saja.

Arga di atas semoca beloen onkost Menoenggoe pesenan kirim. IE ING TJIANG, BLITAR. (71)

### ТОКО ЗОРОИЈОИО,- ВLITAR.

Boleh dapet beli BOEKOE STATUTEN

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo sampai lain ongkos kirim.

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republiek, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka pampei djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja 🌤 salahnja sendiri koerang pendingahanja negeri. Han terangkat katinggi langit. Boan djatoch kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasih soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasehatan badant ja, soepaia djangan sampei terkena datengnja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti 🌤 penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoei, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat mendjaga kaslametannja didalem roemah tang-

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:



Ini obat bacenja ada harcem scedah banjak pertoeloengannja, amat mandjoer boeat digoenaken penjakit kepala posing badan merijang badan brasa pegel, linou, kemeng, percet kembong, batoek, dada brasa sesek, sakit ouloe ati, sakit pinggang, kaki tangan keslio salah cerat, gatol, badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamoek, boleh pakei ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat, 1 flesch terisi 30 gram . . . . a f 1,25 cent. Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak

Pallap 1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, boekaknja soedah ditemtoeken ddo. 30 December seksiken oleh toean Redacteur kantoor tjitak 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak N. V. Java len Boe Kongsie di Semarang.

Adanja permi barang'dibawah ini: No. 1 dapet permi 10 bidji kantjing oekon masa i 130pasang gelang mas , tjingin mas tjap lak " 20-, hortoge perak, haroe .. 15rante perak toelen Totaal . . . f 332,50.

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang Cortant, mencercet harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang tersebost diatas, saia minta dengen hormat, soeka kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa (: Postzegel, Rembours sala tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 ceut. ditanah sabrang tambah 60 cent.

BOLES DAPET BELL PADA: 🌣 Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes.

, Kliwon, , Thio Tjien Soei, Goet Kim Ho,

Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes. N. V. Java Ien Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel,

" Sie King Liong, N. V. Sie Hhian Ho, Toco Tjioe Tik Tjhing, Tan Swan Ie, , Kwee Khaij Khee, Oci King Tjhaij,

Kantoor Tjitak Sin Po, Toco Is Liang Tjwan, " Thio Khoen Siong, " Liem Tiong Bie, " Phoa Ik Kwan " Phoa Ik tjien,

Batavia. Pati. Demak Tjilatjap. Maos. — 32—

Djocja. Soerabaja.

Malang.

Cheribon.

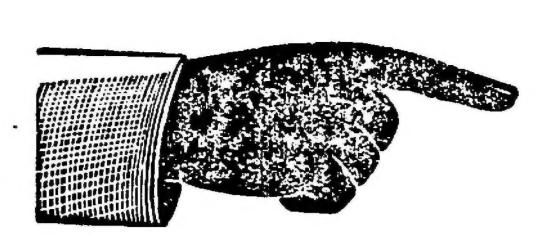
\* Masi ada baujak roepa roepa obat prijs Courant bolch dapet pertjoema asal di minta sigra saia soeka kirimken dengen franco.

ு விழுவை வெள்ள வர்களி வாவர் ஆம் ஆ முக்குத்தாக மை திறித் வேர் வேர் வுரையும் வக்கு மாவ வின் குறுவர்கள் அறையை (vergrooting) பா ஆர்பில் பிய நிறையூர் குள்ளிர்களு யக்காடிய வூர்கள் பிரும் விரும் விரியி माण द्वर्ग कु लु ने बिंग हुं मी வமைவுள்ளு (வீனுவடி) வணிவ்ணிக

#### APA ITOE

Jaitoe tempat tembako dari mammas ringkes dan bagoes, didalem toko BOE-DIOETOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pesenan dari toean-toean.

Sedang harganja tjoema 60 cent poen



SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN.

agai 100 orang pembeli almanak jang soedah dibajar sah. Nati lari 1 April 1913 kita kasih C persent ille. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1.-; franco aangeteekend dipost f 1,20; rembours franco f 1.385.

Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagai segala orang.

كالمائدة			بتسناركا الكالكا مستنان	التوالية والتقوير بالراب بسيابها والمتعالمة	and the same of the same of	
: ADA	NJA BARA	NG JANG KIT	A KASII	H PERS	ENT::	
le pe	ersent GAMEL.	AN PELOK com	pleet harga	f 16	00,-	-ţ-
2e	" Tjintjin	bermata brillian.		harga f	500	
3e	" Arlodji	Mas dengan rante	enja	<b>?? ?</b> ?	200	~-}-
<b>4e</b>	" Fiets ata	u roda angin		22	100.—	-}
ñе	• •	on (machin bitj	•	12 27	50.—	
бe	" Machin	mendjait		13 27	35.—	
7e -	.,	regulateur		" "	30.—	la
8e	" Mainan	ranté mas		11 11	25.—	
9e	"	erak dengan ran	_	22 12	20	
10e	"	wekker dengan			15.—	
15e	" 15 orang	à 1 Arlodjo perak	-			
		•	$15 \times f 10.$		150.—	<del>-</del>
75e	" 75 "	" 1 Arlodji nikke				•
		(=	75 × f 5	-),, _,	375	
0 persent f 2500.—				500.—		
The standard hits houth managed bules tiede make having haleh tenime trans cabengania haven itee diagrams						

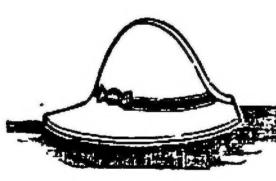
Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambtenaar d.l.l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Soerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan moeat Soerat tjeritaan WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO; karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di-Soerakarta, dengan terhias 4 gambar, dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpen oeang di Postspaarbank, dan petikan Politie Reglement boeat bangsa Djawa ditanah Hindia-Nederland, lagi poela mocat oekoeran, takeran dan timbangan jang cemcem dipakai ditanah Djawa, dan lagi Pawoekon diterangkan dengan gambarnja. Soerat Wajang Madio dan gambarnja inilah haroos diketatahoei bagai segala orang, karena itoe beloemlah oemoem dimana-mana negeri. Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan moeat Socrat Paramajoga mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroen-menoeroennja, dengan terhias gambarnja SANG HIANG MANIKMAJA jang haroes dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itoe pangkal jang menoeroenkan sekalian manoesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoelah kita harep Toewan-Toewan soeka minta pesen lebih dahoeloe; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

Djangan loepa! ini almanak kelcear nanti boelan November 1912.

TJARI AGENT BOEAT DIDEAL LAGI.

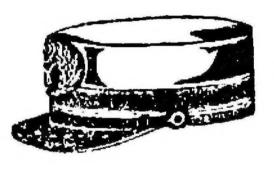
N. V. voorh. H. BUNING, Djocja.

-125-



# Toko Tjan Kek Dhaij

Soerakarta. Telefoon No. 110



Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaän bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostnja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe dateng pesenan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koeat.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loegas dan pake kroon W. pet dienst, costuum boerduur, saboek tjindé dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejan ambtenaar, pakejan koeda toenggang dan tarik. Semoea saia tanggoeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, djangan katinggalan soedah moesimnja kemadjoean.

# று கேயாகியாள துன்ன ¬ மிழுவியை என்னறு அவி:

1 கோராயளார் பிறியாறு வணிறுவிற்றுயு வளவிய வரவழில் முக்குயு வகவங் க்கு முக்கு நான்ற திக்கு வரையுள்ளு வை ஆகிகாயுமை? வறுவகியூர் வகிகா (இரு யையூறை எறு பூறு நாள்கள் இரு புறியூர் வழியோர் காற்றை  ${}_{11}$  (க்கியிரு கோ

일본(15 PMM) துகிறுவினது கொற்றுவிதிர்தோயூர்கியைகோசுர்வுகளார். ஆயிழுநின்யு பாவர் பகவைகளையியில் முடிருமாகவனுக்க நகழிற்கன ஆகண்டி வை வியாவக அவதிப்படிற்றை அவனிறு வடைய்களர்